

Principios universales y variación paramétrica en la elipsis nominal¹

Luis EGUREN
Universidad Autónoma de Madrid

RESUMEN: En este trabajo se detallan los principios universales que regulan la elipsis nominal y se analizan los patrones de variación interlingüística que se observan en las construcciones con sustantivo elidido. Se propone, en concreto, que la elipsis nominal está sujeta a una condición de foco contrastivo, según la cual el material no elidido debe denotar una alternativa en un conjunto de alternativas contextualmente dado, y se defiende la idea de que la variación en esta parcela de la gramática se reduce a las propiedades de las categorías funcionales implicadas y se deriva de la existencia de ciertas unidades léxicas (marcas de foco, clíticos partitivos, pro-formas) en determinadas lenguas y de los rasgos formales que algunos determinantes tienen en distintas lenguas.

PALABRAS CLAVE: Elipsis nominal, foco contrastivo, hipótesis de la parametrización funcional.

ABSTRACT: In this paper universal principles regulating nominal ellipsis are studied, and patterns of crosslinguistic variation regarding this phenomenon are analyzed. It is proposed, in particular, that nominal ellipsis obeys a contrastive focus condition, whereby the non-elided material must select an alternative in a contextually given set of alternatives, and it is argued that variation in this grammatical domain reduces to properties of the functional categories involved, and results from the (non-)occurrence of specific items (focus markers, partitive clitics, pro-forms) in certain languages, and also from the different formal features of determiners in different languages.

KEYWORDS: Nominal ellipsis, contrastive focus, functional parametrization hypothesis.

1. INTRODUCCIÓN

Como ocurre con muchos otros fenómenos gramaticales, la elipsis nominal está regulada por principios universales y se ve sujeta, además, a variación. En este trabajo intentaré precisar cuáles son las condiciones que de manera universal determinan la buena formación de los sintagmas nominales con elipsis y examinaré algunos casos relevantes de variación en esta parcela de la gramática². Son dos las ideas centrales que quisiera exponer en

¹ Este trabajo ha sido parcialmente financiado por la subvención al proyecto EDU2008-01268 y por la ayuda del Plan de Movilidad del Profesorado Universitario PR2008-0005.

² En la Teoría de los Principios y los Parámetros se considera habitualmente que el conjunto formado por un determinante y un nombre (y sus modificadores) está encabezado canónicamente por el determinante y constituye, por tanto, un Sintagma Determinante. Dado que no afecta sustancialmente a su contenido, en

estas páginas. En consonancia con estudios recientes sobre la elisión de constituyentes en la oración y en los sintagmas nominales, propondré, por un lado, que la elipsis nominal cumple en todas lenguas una condición semántica de foco contrastivo, y mostraré, por otro, que la variación interlingüística en la elipsis nominal tiene su origen en las propiedades del léxico de las lenguas, tal y como predice la Hipótesis de la Parametrización Léxica de la teoría generativista de los Principios y los Parámetros.

El artículo está organizado como sigue: recordaré brevemente, en primer lugar, cómo se tratan los fenómenos de variación sintáctica en la Teoría de los Principios y los Parámetros, identificaré, a continuación, los principios universales de buena formación de la elipsis nominal y analizaré, por último, distintos casos de variación en las expresiones nominales con elipsis.

2. LA VARIACIÓN SINTÁCTICA EN LA TEORÍA DE LOS PRINCIPIOS Y LOS PARÁMETROS

Como es sabido, la teoría generativista de los Principios y los Parámetros (cfr. Chomsky 1981, 1986, Chomsky & Lasnik 1993) da cuenta de los fenómenos de variación sintáctica por medio de la interacción de principios universales de carácter invariable y gran alcance con parámetros u opciones abiertas de la Gramática Universal (GU), que son el resultado de la infraespecificación del contenido de la GU en determinados dominios del sistema de conocimiento gramatical.

Orientadas hacia la resolución del llamado «problema lógico de la adquisición del lenguaje», las primeras investigaciones comparativistas o tipológicas realizadas en el seno de la Teoría de los Principios y los Parámetros se centraron en la búsqueda de principios parametrizables con opciones limitadas. Una idea comúnmente aceptada a este respecto dentro de este marco teórico es que para cada parámetro hay muy pocas opciones disponibles (probablemente tan solo dos) y que, a partir de un número reducido de datos lingüísticos que percibe en su entorno, el niño que está adquiriendo su lengua materna escoge una de dos estas opciones (fija el parámetro). Dado que dicha elección tiene repercusiones importantes en una parte de su competencia gramatical, este hecho nos ayudaría a explicar la rapidez y uniformidad con que los niños «aprenden» una lengua.

Una conclusión importante de estos estudios iniciales es, por tanto, que no se ha de proponer un parámetro para cada diferencia observable entre las lenguas, sino que tales diferencias forman conjuntos de propiedades. Así, por ejemplo, el Parámetro del Sujeto Nulo (cfr. Rizzi 1982, 1986, Jaeggli & Safir 1989) recoge diferencias fundamentales entre lenguas como el español y el italiano, por una parte, que permiten que las oraciones temporizadas tengan sujetos omitidos o tácitos, y el inglés y el francés, que rechazan esta posibilidad (cfr. (1)): entre otras propiedades gramaticales, esta elección paramétrica está relacio-

este artículo haré uso, no obstante, de la denominación tradicional de «sintagma (o expresión) nominal» para referirme a dicha unidad sintagmática.

nada con la ausencia de sujetos expletivos y con la aparición de sujetos posverbiales en las lenguas en las que el sujeto puede no estar realizado fonéticamente (cfr. (2) y (3)).

- (1) a. Ø sé la respuesta
b. *Ø know the answer
- (2) a. Ø está nevando
b. It is snowing
- (3) a. Ha muerto Juan.
b. *Has died John.

En trabajos de investigación más recientes dentro de la tradición generativista se ha propuesto que existen, además de los parámetros propiamente dichos, como el Parámetro del Sujeto Nulo, tanto «macroparámetros» como «microparámetros»³. Los macroparámetros, como el Parámetro de la Polisíntesis o el Parámetro de la Posición del Núcleo (cfr. Baker 1996, 2001), son opciones paramétricas cuya fijación da lugar a variación tipológica o, dicho de otro modo, la fijación de un macroparámetro tiene un impacto generalizado y sustancial en la gramática de una lengua. Este es el efecto, por ejemplo, del Parámetro de la Posición del Núcleo, que establece una división entre lenguas en las que el núcleo de un sintagma precede a sus complementos (o «lenguas de núcleo inicial», como el español) y lenguas en las que el núcleo se dispone linealmente después de sus complementos (o «lenguas de núcleo final», como el vasco):

- (4) a. [[leer]_V un libro]_{SV}
b. [el [hijo]_N del acordeonista]_{SN}
c. [[fácil]_A de entender]_{SA}
d. [[hasta]_P mañana]_{SP}
- (5) a. [liburu bat [irakurtzea]_V]_{SV}
b. [soinu-jolearen [seme]_{N-a}]_{SN}
c. [ulertzen [erraza]_A]_{SA}
d. [bihar [arte]_P]_{SP}.

Los microparámetros, por su parte, tienen un efecto muy limitado sobre la gramática de una lengua (afectan incluso a una sola pieza léxica), están fácilmente sujetos a cambio y muestran habitualmente patrones de variación dialectal (cfr. Black & Motapanyane 1996, Kayne 2000). La aproximación microparamétrica, en particular, resulta especialmente adecuada para estudiar casos de variación en lenguas y dialectos con propiedades sintácticas muy parecidas y ha permitido descubrir fenómenos más sutiles de variación interlingüística o interdialectal. Un ejemplo de variación microparamétrica es el que concierne a la naturaleza categorial del determinativo de contraste *otro* (cfr. Eguren & Sánchez 2004). En español estándar, *otro* puede funcionar como un determinante (cfr. (6)), mientras que en lenguas romances como el francés (y también en español antiguo y en algunas variedades del español de América) es un adjetivo, como muestra el hecho, entre otros, de que vaya precedido del indefinido *un* o de los numerales cardinales (cfr. (7)-(9)):

³ Como se desprende de lo dicho en el texto, la diferencia entre macroparámetros, parámetros y microparámetros no es cualitativa, sino de grado o alcance.

- (6) a. Otro médico ha examinado al niño
b. Otras dos personas opinan lo mismo que yo
- (7) a. Un autre médecin a examiné l'enfant
b. Deux autres personnes sont de mon avis
- (8) a. Un ombre que auia uinas se aueno con un otro que auia oueias [...] [1250-1300, Anónimo, *Fuero de Navarra*]
b. [...] e despues le dio dos otros golpes assí que al terçero lo mató [1376-1384, Juan Fernández de Heredia, *Plutarco I*]
- (9) a. Días antes de su muerte, un otro golpe hirió su corazón [1997, *Los tiempos*, 31/3/1997, Bolivia]
b. Se comprometieron a comprar un avión 737 y a alquilar dos otros [1997, *Los Tiempos*, 9/1/1997, Bolivia].

En lo que respecta al *locus* de la variación sintáctica, en la Teoría de los Principios y los Parámetros se adopta por lo general la Hipótesis de la Parametrización Léxica (cfr., p. ej., Borer 1984, Manzini & Wexler 1987, Webelhuth 1992), según la cual la variación reside en el léxico, de manera que los valores de un parámetro no están asociados con construcciones o gramáticas particulares, sino con la presencia o ausencia de determinadas unidades en el léxico de las lenguas y con los rasgos o propiedades de dichas unidades léxicas. Algunos autores asumen, además, una versión más radical de la Hipótesis de la Parametrización Léxica, la llamada «Hipótesis de la Parametrización Funcional» (cfr. Borer 1984 y Fukui 1988, entre muchos otros), que propugna que solo los elementos funcionales del léxico (complementantes, marcas de concordancia, morfemas de tiempo y aspecto, determinantes, etc.) están sujetos a variación paramétrica⁴.

En las páginas que siguen haré uso de la noción de «(micro)parámetro» a la hora de describir los patrones de variación interlingüística que se observan en las construcciones con elipsis nominal y constataré que la variación se circunscribe también al léxico en este caso. Antes de abordar este asunto, trataré de identificar las condiciones que de manera universal determinan la gramaticalidad de las expresiones nominales con elipsis⁵.

⁴ Fenómenos relevantes de variación sintáctica, como el que se capta por medio del Parámetro de la Posición del Núcleo (cfr. *supra* en el texto), parecen estar relacionados, a primera vista, con las propiedades de gramáticas particulares, y no con las propiedades del léxico de las lenguas. Existen propuestas, sin embargo, como la de Kayne (1994), en las que esta opción paramétrica dependería también, en última instancia, de las propiedades de las piezas léxicas: en opinión de este lingüista, todos los sintagmas tienen en todas las lenguas un orden subyacente Núcleo+Complemento y el orden Complemento+Núcleo que se observa en buena parte de ellas se deriva por medio de movimientos a la izquierda a la posición de especificador de algún núcleo funcional (en Eguren & Fernández Soriano 2004: § 3.5.1 puede encontrarse una breve discusión sobre las ventajas y los inconvenientes de esta propuesta).

⁵ Por lo que se me alcanza, las condiciones universales y los patrones de variación que analizaré en este trabajo se pueden formular en un caso, y describir en el otro, empleando tanto el análisis con reconstrucción como el análisis con borrado de la elipsis nominal, con la salvedad de que, si se opta por el análisis con reconstrucción, la categoría vacía nominal ([v]_N) ha de estar legitimada discursivamente, y no por medios estructurales o formales (véase lo dicho en el siguiente apartado y en la n. 8).

3. CONDICIONES UNIVERSALES DE BUENA FORMACIÓN EN LA ELIPSIS NOMINAL

Al igual que los demás casos de elipsis, la primera condición que en todas las lenguas deben respetar las construcciones con elipsis nominal es que el contenido elidido tiene que poder ser identificado a partir de información proporcionada por el contexto⁶:

- (10) *Condición de recuperabilidad del contenido descriptivo en la elipsis nominal:*
Una unidad nominal elidida debe recuperar su contenido descriptivo a partir del contenido descriptivo de un antecedente previamente mencionado en el discurso. (cfr. Giannakidou & Stavrou 1999: 307).

Algunos lingüistas han propuesto que, para que se pueda recuperar inequívocamente el contenido del material elidido a partir de información contextual, las expresiones nominales con elipsis deben tener una interpretación partitiva (cfr., p. ej., Sleeman 1993, 1996, Martinho 1998 y Bouchard 2002)⁷. Estos autores consideran, en concreto, que en las expresiones nominales con núcleo elidido se establece siempre una relación partitiva de inclusión entre un subconjunto y un conjunto contextualmente dado de la misma clase descriptiva, y afirman que es esta relación de inclusión entre un conjunto y un subconjunto de la misma clase lo que hace posible que el contenido elidido sea recuperado⁸. En palabras de Sleeman (1993: 287), «la interpretación partitiva indica que estamos ante un subconjunto de un conjunto mayor de elementos que comparten cierta propiedad. Por lo tanto, si ya está presente en el contexto lingüístico o extralingüístico, no es necesario mencionar dicha propiedad de nuevo [en el sintagma nominal con elipsis]».

El hecho de que deban tener una interpretación partitiva constituiría, por tanto, una condición (semántica) universal de buena formación de los sintagmas nominales con elipsis, que se podría formular como sigue⁹:

⁶ En la condición de buena formación de la elipsis nominal de (10), solo se hace referencia al papel del contexto lingüístico o discursivo en la recuperación del contenido descriptivo del sustantivo elidido. Dicho contenido omitido puede también recuperarse, claro está, a partir de información aportada por el contexto situacional o extralingüístico.

⁷ López (2000), quien toma prestado este concepto de Pesetsky (1987), defiende que los SSNN con elipsis deben estar «vinculados con el discurso» (*D-linked*). El mismo López (2000: nota 11) reconoce que la idea de Sleeman (1996) de que los SSNN elididos son subconjuntos de SSNN previamente mencionados en el discurso es muy parecida a su requisito de vinculación discursiva para la elipsis nominal.

⁸ En opinión de otros estudiosos de la elipsis nominal, que adoptan el análisis con reconstrucción, la categoría vacía nominal (*pro*) está sujeta a condiciones formales de legitimación, como la rección propia por un núcleo funcional y/o la presencia de marcas flexivas en el «resto» o material no omitido (cfr., p. ej., Bernstein 1993, Lobeck 1995, Kester 1996a, b). En Eguren (2008b, en prensa) puede encontrarse una crítica detenida y razonada de estas propuestas sobre la base de datos del español, que muestran que la omisión del sustantivo es perfectamente posible en ausencia tanto de un determinante como de morfología flexiva en el resto (*vid.* también § 4.1).

⁹ Tanto Sleeman (1996) como López (2000) formulan la condición de partitividad (o de vinculación discursiva, *vid.* n. 7) en términos, al menos en parte, formales, puesto que consideran que una categoría nominal vacía debe estar legitimada por un núcleo funcional (o su especificador) que tenga un significado par-

- (11) *Condición de partitividad en la elipsis nominal:*
Una expresión nominal con elipsis debe denotar un subconjunto de una clase presupuesta o mencionada en el discurso.

Esta condición nos permitiría explicar, por ejemplo, que oraciones como las de (12)-(15) sean gramaticales tanto en español como en inglés:

- (12) a. He comprado dos ____
b. I have bought two ____
- (13) a. Algunos ____ se pusieron de huelga
b. Some ____ went on strike
- (14) a. Tiene muchos ____
b. She has many ____
- (15) a. ¿Cuál es el ____ mejor?
b. Which is the best ____?

En ambas lenguas, y con independencia de que el material no omitido contenga o no marcas flexivas, los numerales cardinales, cuantificadores como *algunos/some* o *muchos/many* y los superlativos analíticos permiten la elisión del núcleo nominal. Los numerales cardinales y buena parte de los cuantificadores tienen un significado inherentemente partitivo y encabezan, de hecho, una construcción partitiva (*{dos/algunos/muchos} de mis alumnos*). Igualmente, los superlativos analíticos denotan siempre una porción de un conjunto de referencia (de ahí que puedan ser también la cabeza de una partitiva: *el mejor de mis alumnos*). La razón, por lo tanto, de que en las oraciones del español y del inglés de (12)-(15) sea posible recuperar de manera inequívoca el contenido de la clase elidida a partir de información contextual es que el «resto» (el material no omitido) extrae una parte de un conjunto mencionado o sobreentendido de elementos de una misma clase.

En estudios recientes sobre las propiedades de las expresiones nominales con elipsis en distintas lenguas (cfr. Giannakidou & Stavrou 1999, Ntelitheos 2004, Corver & van Koppen 2005, 2006, 2007, Gengel 2006), se sostiene además la idea de que la elipsis nominal está sujeta de manera universal a la condición de (16), que tiene que ver con la estructura informativa de las oraciones que contienen sintagmas nominales con núcleo elidido:

- (16) *Condición del foco contrastivo en la elipsis nominal:*
El material no omitido en una expresión nominal con elipsis debe recibir una interpretación de foco contrastivo.

La definición de «foco contrastivo» que, a mi entender, resulta pertinente en el caso de la elipsis nominal es la siguiente:

- (17) *Foco contrastivo (en la elipsis nominal):*
El foco contrastivo identifica una alternativa relevante en un conjunto contextualmente dado de alternativas, y el constituyente focalizado en el resto no puede ser (semánticamente) idéntico al constituyente correspondiente en el antecedente.

titivo o que conecte el sintagma elíptico con un tópico discursivo (véanse, a este respecto, los comentarios de las nn. 5 y 8).

En la primera parte de esta definición, se asume la concepción del foco de la Semántica de Alternativas (cfr. Rooth 1992, 1996), según la cual un constituyente focalizado elige una alternativa (un subconjunto) en un conjunto de alternativas formado por todas las interpretaciones que se pueden obtener reemplazando el elemento focalizado por otras alternativas equivalentes. En la segunda parte de la definición de (17), una condición, menos restrictiva, de no identidad semántica entre el material no elidido y el elemento con el que este contrasta en el antecedente (cfr. Giannakidou & Stavrou 1999) sustituye al requisito de exhaustividad incluido en la conocida caracterización del foco contrastivo (o identificacional) de Kiss (1998: 245). Tal y como se muestra en (18), el constituyente focalizado en el resto de un sintagma nominal con elipsis no excluye necesariamente a todas las demás alternativas posibles, como indica el hecho de que pueda quedar bajo el alcance de adverbios de foco no exhaustivos o incluyentes como *hasta* o *even*. Sí debe cumplirse en cambio, como se ilustra en (19), la condición de que el resto no ha de ser (semánticamente) idéntico a la parte correspondiente en el antecedente.

- (18) a. Pedro se ha leído esos cuentos y yo me le leído hasta estos ____
 b. Peter has read those books and I have read even these ____
- (19) a. *Juan ha visto dos películas de Garci y yo he visto dos ____ de Garci
 b. *John has watched two films by Garci and I have watched two ____ by Garci
 c. Juan ha visto dos películas de Garci y yo he visto tres ____ de Spielberg
 d. John has watched two films by Garci and I have watched three ____ by Spielberg.

Los efectos de la condición del foco contrastivo se manifiestan, por ejemplo, en las estructuras paralelísticas del español y del inglés de (20)-(23), que contienen dos expresiones nominales que comparten la misma clase y difieren en el resto, que está focalizado:

- (20) a. [Estos árboles] son más grandes que [esos_F ____]
 b. [These trees] are bigger than [those_F ____]
- (21) a. Juan se ha comprado [un coche] y Pedro se ha comprado [otro_F ____]
 b. John has bought [a car] and Peter has bought [another_F ____]
- (22) a. [Esta charla] ha estado bien, pero [la siguiente_F ____] es aún mejor
 b. [This talk] is OK, but [the following_F ____] is even better
- (23) a. Me ha gustado más [la primera parte] que [la segunda_F ____]
 b. I have liked [the first part] more than [the second_F ____].

Los demostrativos dividen el espacio déictico y contrastan de modo inherente con una alternativa equivalente (*este/ese/aquel, this/that*), el determinativo de contraste *otro/another* identifica un miembro distinto de una clase ya mencionada (o consabida), los adjetivos seriales (*siguiente/following, próximo/next...*) denotan una relación de precedencia o sucesión en una secuencia temporal o espacial de miembros de una misma clase y los adjetivos ordinales (*primero/first, segundo/second...*) convierten un conjunto de miembros de la misma clase en una serie ordenada. Todas estas piezas léxicas tienen, por tanto, un significado intrínsecamente relacional, y su uso presupone siempre la existencia de un conjunto de referencia del que escogen una alternativa, con la que contrastan. De ahí que los sintag-

mas nominales con elipsis de todas estas secuencias estén bien formados tanto en español como en inglés (o en cualquier otra lengua).

Con el fin de simplificar conceptualmente el panorama que acabo de dibujar, en Eguren (en prensa) se sugiere que el hecho de que una expresión nominal con elipsis deba recibir una interpretación partitiva (o estar vinculada con el discurso) se deriva en última instancia de la condición que establece que el resto tenga que estar marcado como foco contrastivo¹⁰. La idea es esta: un constituyente focalizado selecciona, como sabemos, una alternativa relevante en un conjunto de alternativas potenciales; en el caso de la elipsis nominal, este proceso de selección, que afecta a determinantes y modificadores del nombre, establece una partición en una clase compartida y, como resultado, se obtiene una relación partitiva entre un conjunto y un subconjunto de una misma clase, que es lo que en última instancia permite que el contenido elidido pueda ser recuperado en el contexto. Si esta idea es acertada, como creo, la condición básica que regula de manera universal la buena formación de los sintagmas nominales con núcleo elidido sería, por tanto, la condición del foco contrastivo sobre el resto. Esta propuesta concuerda con análisis recientes de otros tipos de elipsis, como la elipsis del SV (*VP-ellipsis*), el vaciado (*gapping*), el pseudovaciado (*pseudogapping*) y el truncamiento (*sluicing*), en los que todos estos fenómenos se tratan como casos de borrado o elisión en el componente de la Forma Fonética sujetos a la condición de que el resto reciba una interpretación de foco (véase, p. ej., Merchant 2001, Winkler 2005 y Gengel 2006, 2007).

4. FENÓMENOS DE VARIACIÓN EN LA ELIPSIS NOMINAL

Además de cumplir determinadas condiciones universales de buena formación, como la condición de recuperabilidad del contenido elidido o la condición del foco contrastivo, las construcciones con elipsis nominal están también sujetas a variación. En esta sección revisaré y comentaré algunos patrones significativos de variación (micro)paramétrica en esta parcela de la gramática. Como se verá, tal y como predice la Hipótesis de la Parametrización Léxica (cfr. § 2), en todos los casos la variación se circunscribe al léxico, y guarda relación bien con que el léxico de una lengua incluya o no ciertas piezas léxicas o con las propiedades que tienen en lenguas distintas piezas léxicas equivalentes.

4.1. Morfemas flexivos en el material no omitido

Uno de los fenómenos más estudiados de variación interlingüística en las construcciones con elipsis nominal es el que resulta de que el resto de un SN con elipsis contenga o

¹⁰ En Eguren (2008b), la condición de partitividad o vinculación discursiva y la condición del foco contrastivo se tratan como principios independientes, que se complementan a la hora de dar cuenta de la buena formación de las expresiones nominales con elipsis del español. En Eguren (en prensa), el requisito de partitividad en la elipsis nominal se concibe como un efecto semántico derivado del foco, y se intenta explicar qué determinantes y clases de adjetivos son compatibles con un sustantivo elidido en español recurriendo exclusivamente a la condición del foco contrastivo sobre el resto.

no marcas flexivas. Un caso paradigmático de variación que cabe atribuir a las propiedades morfológicas del material no elidido es el que se ilustra en (24):

- (24) a. Los estudiantes de Madrid y los ___ de Barcelona
 b. *The students from Madrid and the ___ from Barcelona
 c. El libro viejo y el nuevo ___
 d. *The old book and the new ___.

Contrastes como los de (24) tienen que ver, sin duda, con el hecho de que el artículo definido y los adjetivos estén flexionados en español y sean invariables en inglés. Una opinión muy generalizada a este respecto en los estudios sobre la elipsis nominal es que la presencia de morfología flexiva en el resto de un sintagma nominal con núcleo elidido permite recuperar el contenido omitido y es, por tanto, un requisito imprescindible para que se pueda producir la elipsis (cfr., p. ej., Brucart 1987, Torrego 1989, Contreras 1989, Lobeck 1995, Kornfeld & Saab 2004).

Se puede demostrar, no obstante, a partir de datos del español, entre muchos otros, que los rasgos flexivos no son ni necesarios ni suficientes para legitimar la elipsis nominal. Como se ejemplifica en (25) y (26), es posible omitir en español un núcleo nominal sin que haya morfología flexiva en el material no elidido y puede, igualmente, no producirse la elipsis aunque aparezcan marcas flexivas de género o número en el resto del SN elíptico:

- (25) a. Primero estuvimos viendo fotos de París y luego vimos ___ *del viaje a La India*
 b. Luis solo compra coches que corran mucho, pero yo prefiero comprar ___ *que corran poco*
- (26) a. *Dos profesoras de literatura han discutido con send-*as* ___ de lengua
 b. *Algunos políticos del PSOE se llevan bien con ciert-*os* ___ del PP
 c. *Nos dieron varias respuestas. No me gustaron nada semejante-*s* ___.

Una prueba concluyente de que la morfología flexiva nominal no desempeña un papel relevante en la identificación del contenido sobreentendido en las expresiones nominales con elipsis es el hecho de que el número del sustantivo elidido y el número de su antecedente no tienen por qué coincidir¹¹:

- (27) a. El profesor de Ana no conoce a los ___ de María
 b. Los gatos negros se pelearon con el ___ blanco.

¹¹ Un sustantivo sobreentendido debe, sin embargo, concordar en género con su antecedente:

- (a) *El profesor de Ana no conoce a la ___ de María
 (b) *El gato negro se peleó con la ___ blanca.

Aunque pudiera parecerlo a primera vista, la agramaticalidad de secuencias como (a, b) no muestra que la morfología de género legitime la elipsis nominal: las expresiones nominales con elipsis de (25), por ejemplo, están bien formadas aunque en el resto no aparezcan morfemas de género. Habida cuenta de que la elipsis está sujeta a una condición de identidad estricta entre los rasgos (semánticos y formales) del sustantivo elidido y los rasgos de su antecedente, lo que los datos de (a, b) realmente indican, es que el género es un rasgo léxico de los nombres, mientras que el número es una propiedad sintáctica de todo el sintagma nominal (en Eguren 2008b, en prensa, puede encontrarse una discusión más detenida de esta cuestión; véanse también las referencias allí citadas).

Si las marcas de número no identifican al sustantivo elidido (esto es, si no contribuyen a la recuperación de su contenido descriptivo), la cuestión que debemos entonces plantearnos es cuál es realmente la función que cumple la morfología flexiva de número en las expresiones nominales con elipsis. A mi entender, dicha función es la misma que desempeña en los SSNN con núcleo expreso: al igual que ocurre en las expresiones nominales sin elipsis, el morfema de número denota la naturaleza singular o plural del SN con elipsis y hace posible de este modo que el SN pueda actuar como argumento de un predicado. Bouchard (2002: 219) formula esta idea en los siguientes términos: «una expresión nominal es la realización canónica de un actante en la gramática [...] El número indica que el conjunto tiene una cardinalidad, que contiene un cierto número de elementos y, por tanto, que existe un actante en el evento... El número atomiza una expresión nominal y le permite identificar a uno de los actantes del evento»¹².

Con esta idea en mente, los contrastes de (24) podrían explicarse como sigue. En español, la morfología de número se codifica en el nombre, el determinante y el adjetivo; en inglés, en cambio, solo los sustantivos están, por lo general, flexionados. Dado el papel crucial que el número desempeña en la identificación de los participantes en un evento, la omisión del sustantivo en un SN del inglés introducido por el artículo definido (o por el artículo definido y un adjetivo) implica que el SN no contiene información alguna de número y que no es posible, por tanto, identificar a un argumento. De ahí que estas construcciones sean agramaticales, a no ser que se inserte la «pro-forma» flexionada *one(s)* (cfr. § 4.2). En español, en cambio, en ausencia del sustantivo, el número se expresa en el artículo y el adjetivo, y se asegura así que el argumento en cuestión pueda ser identificado¹³.

Algo parecido podría decirse del papel que desempeña la morfología de caso en la elipsis nominal. En las lenguas con casos, estos afijos tampoco contribuyen de manera decisiva a la recuperación del contenido descriptivo de un sustantivo elidido. Prueba de ello es

¹² Además de por medio de marcas morfológicas, el número de un SN con elipsis se puede también expresar léxicamente o «por defecto»:

- (a) She has many ____
 (b) Primero estuvimos viendo fotos del viaje a París y luego vimos ____ del viaje a La India.

En (a) el cuantificador *many* es inherentemente plural y en (b) el SN con elipsis se interpreta necesariamente como plural, dado que en esta construcción solo tienen cabida los nombres contables sin determinante en plural.

¹³ De manera similar se podría dar cuenta de los datos del húngaro de (a, b) (tomados de Corver & van Koppen 2007):

- (a) a szép virág-ok
 la preciosa flor-PL
 'las preciosas flores'
 (b) Kérem a piros-at
 quiero la roja-FLEX
 'Quiero la roja'.

Como muestran estos ejemplos, en húngaro los adjetivos no concuerdan con el nombre en función de atributo, pero si el nombre está elidido, el adjetivo «se encarga» de la flexión del nombre. Este hecho no indica que la morfología de número legitime la elipsis, sino que el número debe expresarse de un modo u otro (vid. n. 12) en una expresión nominal con núcleo elidido para que dicho SN pueda funcionar como argumento de un predicado.

que puede perfectamente haber discordancia de caso entre un sustantivo elidido y su antecedente, como muestra el siguiente ejemplo del griego moderno (cfr. Giannakidou & Stavrou 1999: 306):

- (28) Htes irthe enas filos mu na me dhi ki ego meta episkeftika
 ayer vino.3SG un amigo.NOM mío SUBJ me ver.3SG y yo entonces visité.1SG
 alus dio [HH]
 otros dos.ACUS ACUS
 ‘Ayer vino un amigo mío a verme, y después yo visité a otros dos’.

Los casos morfológicos marcan la función que los argumentos desempeñan dentro de la oración o de un sintagma y aportan, por tanto, una información imprescindible, que debe expresarse también de algún modo en un SN con elipsis. En este sentido, son especialmente clarificadores datos como los de (29) (tomados de Ntelitheos 2004: 44). Como puede verse, en húngaro los modificadores atributivos de un sustantivo no tienen flexión de caso (cfr. (29a)). Sin embargo, cuando aparece en un contexto elíptico, el adjetivo debe llevar obligatoriamente marcas de caso (y de número, *vid.* n. 13) (cfr. (29b,c)):

- (29) a. Láttam nagy biciklilet
 vi grande bici-PL-AC
 ‘Vi bicis grandes’
 b. Láttam nagy-okat
 vi grande-PL-AC
 ‘Vi grandes’
 c. *Láttam nagy
 vi grande
 ‘Vi grandes’.

Estos datos no indican que la morfología de caso legitime formalmente la elipsis nominal (lo que hace posible la elipsis en el ejemplo de (29b) es el significado partitivo del SN elíptico derivado del hecho de que el resto adjetival esté focalizado y denote una alternativa relevante en un conjunto contextualmente dado de alternativas equivalentes; cfr. § 3). Lo que en verdad nos muestra el paradigma de datos de (29) es que las marcas de caso deben estar presentes, en una lengua con casos como el húngaro, con el fin de que el SN con núcleo elidido pueda cumplir una función en la oración.

Ni el número ni el caso identifican (formalmente), en conclusión, categorías nominales vacías. O dicho de otro modo, la aparición de marcas flexivas de número o caso en los sintagmas nominales con elipsis no guarda una relación directa con la recuperación del contenido omitido. Los sintagmas nominales de esta clase, como el resto de los sintagmas nominales, deben contener información de número (o de caso cuando corresponda), simplemente, para poder ser argumentos de un predicado y desempeñar una determinada función.

4.2. La inserción de «pro-formas»

Otro conocido patrón de variación interlingüística en las construcciones con elipsis nominal es la existencia en el léxico de algunas lenguas, como el inglés, de «pro-formas» o

unidades desprovistas de contenido conceptual que reemplazan en ciertos casos al sustantivo elidido¹⁴:

- (30) a. The students from Madrid and the *(ones) from Barcelona
 b. The old book and the new *(one)
- (31) a. I have read those *(ones)
 b. John has bought {two/some/many} *(ones).

El contraste entre la buena formación de los ejemplos de (30) cuando se inserta la pro-forma *one(s)* y la agramaticalidad de la secuencias de (31) en el mismo supuesto sugiere, como se ha afirmado a menudo, que la sustitución del sustantivo elidido por una pro-forma en inglés está relacionada con la ausencia de número en el resto. En esta lengua, ni el artículo definido ni los adjetivos están flexionados, de modo que la aparición de *one* en expresiones nominales con elipsis como las de (30) es obligatoria. En los SSNN con núcleo omitido de (31), en cambio, no hace falta insertar la pro-forma, ya que los demostrativos del inglés presentan variaciones de número y cuantificadores como *two*, *some* o *many* denotan inherentemente una pluralidad de individuos. La idea sería, por tanto, que el inglés resuelve el problema de la ausencia de especificaciones (léxicas o morfológicas) de número en los SSNN con elipsis por medio de la inserción «como último recurso» (esto es, solo si es estrictamente necesario) de la pro-forma *one*, que actuaría así como soporte del afijo de número.

La distribución de la pro-forma *one(s)* del inglés es, sin embargo, bastante más compleja de lo que los paradigmas de (30) y (31) reflejan¹⁵:

a) La inserción de *one* en SSNN con elipsis introducidos por un demostrativo plural, un numeral o un cuantificador, como los de (31), es obligatoria cuando estos sintagmas contienen un adjetivo:

- (32) a. I like these shirts but I don't like those red *(ones)
 b. All the students took the exam, but {many/some/three} lazy *(ones) failed.

¹⁴ Corver & van Koppen (2007) aportan datos de otras lenguas, además del inglés, en las que también se inserta en contextos de elipsis nominal una pro-forma, como la unidad nominal *en* del noruego, el pronombre relativo *yang* del indonesio o el clasificador *tane* del turco:

- (I) Jeg har en rød bil og Jens har en blå (en)
 yo tengo un rojo coche y Jens tiene un azul (en)
 'Yo tengo un coche rojo y Jens tiene uno azul' (noruego)
- (II) Saya mempunyai sebuah mobilmerah dan John mempunyai yang biru.
 yo tengo un-CL coche rojo y John tiene yang azul
 'Yo tengo un coche rojo y John tiene uno azul' (indonesio)
- (III) Benim kırmızı bir araba-m var, John-un da mavi (bir tane).
 yo.GEN rojo un coche-1SG.POS existe.COP John-GEN y azul (un tane)
 'Yo tengo un coche rojo y John tiene uno azul' (turco).

¹⁵ Los datos de (32)-(34) están tomados, en su mayor parte, de Schütze (2001), Bouchard (2002), Llombart-Huesca (2002) y Panagiotidis (2003a).

b) El antecedente de *one* debe ser un nombre discontinuo. Como se ilustra en (33), ni los nombres continuos ni los nombres abstractos pueden ser sustituidos por esta pro-forma nominal en inglés:

- (33) a. *Joe wanted the expensive furniture but Jan wanted the cheap one
 b. *We sympathize both with the despair caused by the drought and with the one caused by the tornado.

(c) La inserción de *one* es opcional en un buen número de casos, en concreto, cuando la pro-forma se combina con un demostrativo en singular (cfr. (34a))¹⁶, forma parte de una construcción superlativa analítica (cfr. (34b)) o está precedida por el determinativo de contraste *other*, por un numeral ordinal o por un adjetivo serial (cfr. (34c,d,e)):

- (34) a. I don't like this scarf from Paris but I like that (one) from Prague
 b. As for loudspeakers, these are the most reliable (ones)
 c. You take this end. I'll take the other (one)
 d. This author has written three books. Joey prefers the second (one)
 e. I enjoyed this talk but the following (one) is even better.

En la bibliografía generativista reciente pueden encontrarse distintas explicaciones del complejo comportamiento sintáctico de la pro-forma *one* del inglés (véase, p. ej., Schütze 2001, Llobart-Huesca 2002, Panagiotidis 2003a y las referencias allí citadas). La discusión detallada de estas propuestas queda fuera del alcance de este artículo¹⁷.

4.3. Marcas de foco

Como decía en el apartado dedicado a los principios universales que regulan la buena formación de las expresiones nominales con elipsis, actualmente se piensa que la elipsis nominal debe respetar una condición de foco contrastivo, a tenor de la cual los constituyentes no elididos escogen una alternativa relevante en un conjunto contextualmente dado de alternativas equivalentes y contrastan con el material correspondiente en el antecedente. Una prueba concluyente de que esto es así es el uso que algunas lenguas hacen de marcas explícitas de foco cuando en una expresión nominal se elide el sustantivo. Que el léxico de una lengua contenga o no marcas de foco vinculadas con la elipsis nominal sería, en consecuencia, otra fuente de variación interlingüística en esta parcela de la gramática.

La idea de que existen marcas de foco relacionadas con la elipsis nominal ha sido expuesta con detalle últimamente por los lingüistas Norbert Corver y Marjo van Koppen

¹⁶ Los juicios de gramaticalidad no son unánimes en este caso. Llobart-Huesca (2002) considera, por ejemplo, que una oración como *I like your car but I prefer that __* es agramatical en inglés.

¹⁷ En lo que respecta, en particular, a la posición estructural que ocupa la pro-forma *one*, dentro del marco de la Gramática Generativa se ha propuesto que esta pieza léxica es o bien un sustantivo «comodín» que se genera como núcleo nominal (cfr., p. ej., Schütze 2001, Panagiotidis 2003b), o el núcleo de una proyección funcional que domina al SN (cfr. Kester 1996a, Llobart-Huesca 2002) (para estas autoras, en la construcción con la pro-forma *one* también se produciría, por tanto, la elisión del nombre).

(cfr. Corver & van Koppen 2005, 2006, 2007). En esta sección, presentaré algunos de los datos que, en opinión de estos autores, avalan dicha idea¹⁸.

Como se puede ver en (35) y (36), el sufijo *-en* del frisón sirve, por un lado, para enfatizar un adjetivo y se añade, por otro, a los adjetivos que se combinan con un sustantivo elidido:

- (35) a. Hy is in dreg-en baas
 él es un duro-_{EN} jefe
 ‘Es un jefe muy duro’
 b. Hy is in djipp-en tinkar
 él es un profundo-_{EN} pensador
 ‘Es un pensador muy profundo’
- (36) a. in saai-e jongen a’. in saai-en ____
 un aburrido-_E chico un aburrido-_{EN}
 ‘un chico aburrido’ ‘uno aburrido’
 b. in donker-e jongen b’. in donker-en ____
 un negro-_E chico un negro-_{EN}
 ‘un chico negro’ ‘uno negro’.

A la vista de datos como estos, Corver & van Koppen afirman que el sufijo *-en* del frisón es una marca de foco y que la aparición de este afijo tiene que ver con el requisito de que el resto de un SN con elipsis deba estar focalizado. Estos lingüistas extienden, a continuación, su análisis al neerlandés estándar.

En neerlandés, los adjetivos concuerdan en número, género y definitud y van siempre seguidos de una *schwa* (cfr. *een klein-e goochelaar*_{no-n.sg} ‘un mago pequeño’), excepto cuando el nombre es indefinido, neutro y singular (cfr. *een wit konijn*_{n.sg} ‘un conejo blanco’). En una primera aproximación, contrastes como los de (37) parecerían indicar, por tanto, que la elipsis nominal con adjetivos en neerlandés solo es posible si el SN elíptico contiene un adjetivo flexionado:

- (37) a. Over goochelaars gesproken... (Hablando de magos...)
 Ik heb laatst nog een goed-e ____ gezien
 yo he recientemente PRT un bueno-_{FLEX} visto
 ‘Vi uno bueno recientemente’
 b. Over konijnen gesproken ... (Hablando de conejos...)
 *Ik heb laatst nog een wit ____ gezien.
 yo he recientemente PRT un blanco visto
 ‘Vi uno blanco recientemente’.

¹⁸ Todos los datos de este subapartado están tomados de Corver & van Koppen (2007). Corver & van Koppen analizan en este trabajo tres fenómenos centrales de variación en la elipsis nominal (la presencia de morfemas flexivos en el resto, la sustitución del nombre por una pro-forma y la aparición de marcas de foco), sostienen, además, que los factores que dan lugar a la variación interlingüística (o paramétrica) en las expresiones nominales con elipsis son los mismos que afectan a la variación intralingüística (o microparamétrica), y llegan a la conclusión de que el foco es el factor que unifica las tres estrategias mencionadas.

Esta es la conclusión a la que llega, entre otros autores, Kester (1996a, b), quien piensa que los SSNN con núcleo elidido y modificadores adjetivales solo están bien formados en neerlandés si el adjetivo está flexionado, y que es la flexión la que legitima, por tanto, la elipsis nominal en esta lengua.

Corver & van Koppen muestran, no obstante, que el sufijo *-e* que aparece en los casos de elipsis nominal con resto adjetival en neerlandés no es un morfema flexivo, sino una marca de foco. Uno de los argumentos que estos lingüistas ofrecen a favor de su propuesta es que la elisión de un sustantivo indefinido neutro en singular no es totalmente imposible en neerlandés estándar. Es perfectamente posible, de hecho, omitir el nombre en este caso cuando el adjetivo está marcado con acento de foco contrastivo:

- (38) Jij heb een ZWART konijn, maar ik heb een WIT ____
 tú tienes un negro_{ACENTO} conejo, pero yo tengo un blanco_{ACENTO}
 ‘Tú tienes un conejo negro, pero yo tengo uno blanco’ (neerlandés estándar septentrional).

y pueden encontrarse, además, ejemplos gramaticales en neerlandés estándar en los que, en determinados contextos, el adjetivo está flexionado en ausencia de un sustantivo indefinido neutro en singular:

- (39) Over konijnen gesproken... (Hablando de conejos...)
 Ik heb gisteren een zwart-e ____ zien lopen.
 yo he ayer un negro-_E conejo visto andar
 ‘He visto a uno negro andando ayer’ (neerlandés estándar septentrional).

Dado que en los SSNN sin elipsis, como el de (40), el adjetivo que modifica al sustantivo indefinido neutro singular nunca va acompañado de una *schwa*, el afijo *-e* que se añade al adjetivo en el SN con elipsis de (39) no puede ser una marca de flexión y funcionaría, por tanto, como una marca de foco (como el sufijo *-en* del frisón)¹⁹:

- (40) Ik heb gisteren een zwart(*-e) konijn zien lopen
 yo he ayer un negro-_E conejo visto andar
 ‘He visto un conejo negro andando ayer’ (neerlandés estándar septentrional).

Si esto es así, la hipótesis mínima que debe formularse, argumentan Corver & van Coppen, es que el afijo *-e* del neerlandés estándar (con independencia de que tenga naturaleza flexiva en los SSNN sin elipsis) funciona como una marca de foco en *todos* los casos de elipsis nominal con modificación adjetival (y no solo cuando el adjetivo se combina con un nombre indefinido neutro en singular omitido).

¹⁹ En opinión de Corver & van Koppen, el sufijo *-e(n)* que se añade en neerlandés estándar (o en frisón) a los adjetivos que modifican a un sustantivo elidido está emparentado con el artículo indefinido singular espurio (*een*) que aparece en distintas construcciones relacionadas con el foco en neerlandés:

- (I) Wat een idioten!
 qué EEN.ESPURIO idiotas
 ‘¡Qué idiotas!’ (neerlandés estándar septentrional)
 (II) Zo ‘n dingen zeggen ze hier niet!
 semejantes EEN. ESPURIO cosas dicen ellos aquí no
 ‘¡Semejantes cosas no dicen aquí!’ (neerlandés regional, ANS).

La idea de que el sufijo *-e* guarda relación con el foco en los SSNN con elipsis del neerlandés estándar queda reforzada de nuevo, como ocurría en frisón, por datos que muestran que este afijo se usa en otros casos para poner énfasis en la palabra a la que se adjunta:

- (41) a. verdomd aardig a'. verdomd-e aardig
extraordinariamente bonito extraordinariamente-_E bonito
b. verrekt handig b' verrekt-e handig
enormemente cómodo enormemente-_E cómodo
- (42) a. ik (yo) a' ikk-e (yo-_E)
b. dat (eso) b' datt-e (eso-_E)
c. wat (qué) c'. watt-e (qué-_E) (neerlandés estándar).

En apoyo de su propuesta, Corver & van Koppen añaden, por último, que no solo existen marcas de foco en las expresiones nominales con elipsis del neerlandés estándar y del frisón. También se pueden detectar marcas de foco vinculadas con la elipsis nominal en otras lenguas, como el asamés o el africano (*Afrikaans*). Como se ilustra en (43), en asamés aparece una marca especial de foco cuando se elide el nombre:

- (43) a. John-e e-khon daNor gari kin-il-e kintu Pete-e
John(NOM) un grande coche comprar-PAS-3P pero Pet(NOM)
tatkoi daNor gari ekhon kin-il-e
que-COMPAR grande coche un comprar-PAS-3P
'John compró un coche grande y Pete compró un coche aún más grande'
- b. John-e e-khon daNor gari kin-il-e kintu Pete-e
John(NOM) un grande coche comprar-PAS-3P pero Pet(NOM)
tatkoi-u daNor ekhon kin-il-e
que-COMPAR-FOC grande un comprar-PAS-3P
'John compró un coche grande y Pete compró uno aún más grande'.

y el africano emplea bien una pro-forma (*een*), como en inglés (cfr. (44a)), o bien el sufijo *-e*, como en neerlandés (cfr. (44b)) (este mismo afijo se usa, además, en esta lengua en contextos atributivos para enfatizar el significado de los adjetivos; cf (44c)):

- (44) a. Jan het 'n wit hond gekoop en Marie het 'n swart een gekoop.
Jan ha un blanco perro comprado y Marie ha un negro een comprado
'Jan ha comprado un perro blanco y Marie ha comprado uno negro'
- b. Jan het 'n wit hond gekoop en Marie het 'n swart-e gekoop
Jan ha un blanco perro comprado y Marie ha un negro-e comprado
'Jan ha comprado un perro blanco y Marie ha comprado uno negro'
- c. Jan koop 'n FRANS-E bruin konyn (en nie 'n DUITSE bruin konyn nie)
Jan compra un francés-e marrón conejo (y no un alemán marrón conejo no)
'Jan compra un conejo marrón francés (y no un conejo marrón alemán)'.

4.4. Clíticos partitivos

En el apartado 3 apuntaba también la idea de que, como efecto derivado de la condición del foco contrastivo sobre el resto, los SSNN con elipsis tienen de manera universal una interpretación partitiva, esto es, denotan un subconjunto de un conjunto conocido, de tal modo que esta relación de inclusión entre un subconjunto y un conjunto de la misma

clase es lo que a fin de cuentas permite que el contenido elidido sea recuperado de manera inequívoca a partir de información contextual.

Que la noción semántica de partitividad está implicada en la buena formación de las expresiones nominales con núcleo elidido se ve confirmado por el hecho de que haya en algunas lenguas marcas expresas de partitividad, los llamados «clíticos partitivos», que están asociados a los SSNN con elipsis. Este sería, por tanto, un nuevo caso de variación léxica en la elipsis nominal, que afecta, en particular, a las lenguas romances: el léxico de lenguas como el francés, el italiano o el catalán incluye un clítico partitivo *en/ne* del que no disponen, por ejemplo, ni el español ni el portugués²⁰.

- (45) a. He visto tres ____ (esp.)
 b. Vi três ____ (port.)
 c. J'en ai vu trois ____ (fr.)
 d. Ne ho visti tre ____ (it.)
 e. En he vist tres ____ (cat.).

Como es bien conocido, la distribución de los clíticos partitivos, en las lenguas que los poseen, está sujeta a restricciones que tienen que ver, entre otros factores²¹, con la posición que ocupa en la estructura de la oración el SN elíptico y con la naturaleza definida o indefinida del determinante que acompaña al nominal omitido:

a) El clítico partitivo se usa de manera obligatoria cuando se combina con una expresión nominal con núcleo elidido en función de objeto directo:

- (46) a. J'*(en) ai vu trois ____ (fr.)
 b. *(Ne) ho visti tre ____ (it.)
 c. *(En) he vist tres ____ (cat.).

b) No puede aparecer en asociación con un SN con elipsis que funcione como sujeto de un verbo transitivo o de un verbo intransitivo inergativo²²:

- (47) a. Trois ____ (*en) parlent l'italien (fr.)
 b. Tre ____ (*ne) parlano italiano (it.)
 c. Tres ____ (*en) parlan italiá (cat.)
 (48) a. Beaucoup ____ (*en) ont mangé (fr.)
 b. Molti ____ (*ne) hanno mangiato (it.)
 c. Molts ____ (*en) han menjat (cat.).

²⁰ No debe confundirse el clítico partitivo (o cuantitativo) *en/ne* con el clítico genitivo o locativo homófono, que sustituye a un SP y no está sujeto a las mismas restricciones.

²¹ Como muestran los datos del italiano de (a-c) (tomados de Cardinaletti & Giusti 1991), la cliticización con *en/ne* no se produce cuando el SN con elipsis es el complemento de una preposición y depende, además, de la naturaleza de los modificadores del nombre elidido:

(a) *Ne ho discusso su alcuni ____
 (b) Si ne è fatta una mera *(illusione)
 (c) Maria ne conosce tre (racconti) del nono.

²² La cliticización con *en/ne* sí es compatible, en cambio, con SSNN elípticos en función de sujeto pospuesto de un verbo intransitivo inacusativo (cfr. *Ne arrivano molti*).

c) Y solo es compatible con SSNN elípticos indefinidos:

- (49) a. J'(*en) ai lu ceux-ci ____ (fr.)
 b. (*Ne) ho letto questi ____ (it.)
 c. (*En) he llegit aquests ____ (cat.).

La asimetría sujeto/objeto que se ilustra en (46)-(48) se ha intentado explicar de distintas formas dentro de la teoría generativista de los Principios y los Parámetros: algunos autores la atribuyen a las condiciones que restringen las operaciones de movimiento (cfr., p. ej., Rizzi 1990, Pollock 1998), mientras que otros lingüistas dan cuenta de dicha asimetría recurriendo a la relación que las posiciones estructurales de sujeto y objeto tienen con nociones semántico-pragmáticas como la (in)especificidad (cfr. Sleeman 1996, Bouchard 2002) o la distinción tópico/foco (cfr. Sleeman 2003). En cuanto al imperativo de que el SN con elipsis sea indefinido (cfr. (49)), este requisito ha sido igualmente analizado desde una perspectiva tanto sintáctica como semántica (cfr. Sleeman 2003 y las referencias allí citadas). Una exposición detenida y comentada de todas estas propuestas sobrepasa, de nuevo, con creces los límites de este trabajo.

4.5. Construcciones partitivas y elipsis nominal

Además de la existencia de clíticos partitivos que hacen referencia a una clase sobreentendida, otro punto de contacto entre la partitividad y la elipsis nominal es el hecho de que los determinantes que encabezan una construcción partitiva en una determinada lengua introducen también SSNN con elipsis en dicha lengua (cfr. Lobeck 1995):

- (50) a. {Dos/Algunos/Muchos} de esos cuentos son interesantes
 b. He leído {dos/algunos/muchos} ____
- (51) a. {Two/Some/Many} of those stories are interesting
 b. I have read {two/some/many} ____.

No debería sorprendernos que se obtenga esta generalización, habida cuenta de que tanto en una construcción partitiva como en una expresión nominal con elipsis se establece una relación de inclusión entre un subconjunto y un conjunto de la misma clase. La clase en cuestión se expresa en la coda en una construcción partitiva y se recupera contextualmente en la elipsis nominal. De ahí que no haga falta mencionarla de nuevo ni en la cabeza de una partitiva, ni en una expresión nominal con elipsis.

En relación, precisamente, con el vínculo que existe entre los SSNN elípticos y las construcciones partitivas se observa un nuevo fenómeno de variación, que depende ahora de las propiedades idiosincrásicas que piezas léxicas más o menos equivalentes tienen en distintas lenguas. Veamos algunos ejemplos.

Los indefinidos *algun(os)* y *some* del español y del inglés encabezan una partitiva y son compatibles con la elipsis nominal; *quelque(s)*, en cambio, ni puede ser la cabeza de una partitiva ni legitima la elipsis en francés²³:

- (52) a. He leído algunos de esos libros
b. Compré muchos libros y algunos __ eran interesantes
- (53) a. *J'ai lu quelques de ce livres
b. *J'achetais beaucoup de livres, et quelques __ étaient intéressants
- (54) a. I have read some of those books
b. I bought many books, and some __ were interesting.

La situación contraria se da en el caso del marcador de especificidad *cierto(s)/certain(es)/certain*. *Certain(es)* introduce una partitiva y se combina con un sustantivo elidido en francés, mientras que *cierto* y *certain* no aparecen en ninguno de estos dos contextos ni en español ni en inglés (los datos del francés están tomados de Martinho 1998 y Theissen & Benninger 2003):

- (55) a. *Ciertas de las casas han sido demolidas
b. *Los invitados estaban de buen humor, pero ciertos __ no tenían mesa
- (56) a. Certaines des maisons ont été démolies
b. Les invités étaient de bonne humeur, mais certaines __ n'avaient pas de table
- (57) a. *Certain of the houses have been demolished
b. *The guests were in good humour, but certain __ did not have a table.

El cuantificador universal distributivo *cada/chaque/each* se comporta, por último, de manera distinta en inglés que en español o en francés. *Each* encabeza en inglés una construcción partitiva y permite la elisión del nombre; *cada* y *chaque* no funcionan, en cambio, como la cabeza de una partitiva y tampoco pueden formar parte del resto de una expresión nominal con elipsis (los ejemplos del inglés son de Quirk & Greenbaum 1979)²⁴:

- (58) a. *Cada de los estudiantes debería tener sus propios libros
b. Los chicos pidieron una beca. *Cada __ pudo presentar referencias excelentes
- (59) a. *Chaque des étudiants devrait avoir ses propres livres
b. Les étudiants demandent une bourse. *Chaque __ a pu présenter un excellent dossier
- (60) a. Each of the students should have his own books
b. The boys applied for a scholarship. Each __ was able to present excellent references.

Lobeck (1995) atribuye los contrastes de (52)-(60) al valor positivo o negativo que los determinantes implicados tienen con respecto al rasgo [+/- partitivo]: *algun(os)*, *some*, *certain(es)* y *each* estarían especificados con el rasgo [+partitivo], que les habilita para en-

²³ Los ejemplos del francés de (53) son gramaticales con la forma compleja *quelques uns*.

²⁴ Las oraciones del español y del francés de (58) y (59) están bien formadas si se añade al cuantificador el indefinido *uno/un*: *cada uno de los estudiantes*, *chacun des étudiants*, etc.

cabezar una partitiva y legitimar la elipsis nominal; *quelque(s)*, *cierto(s)*, *certain*, *cada* y *chaque* tendrían, en cambio, el rasgo [-partitivo] y no pueden, en consecuencia, ni ser la cabeza de una partitiva ni combinarse con un nominal elidido.

4.6. El artículo determinado

Un último caso, este más conocido, de variación interlingüística en las expresiones nominales con elipsis que traeré a colación, y que tiene también su origen en las propiedades de las piezas léxicas, es el de la distribución del artículo determinado de las lenguas romances en esta construcción²⁵. En español, en portugués y en catalán, el artículo determinado se puede combinar, en ausencia de un sustantivo, con un adjetivo posnominal, un sintagma preposicional introducido por la preposición *de* o una oración de relativo especificativa:

- (61) a. El __ pequeño
b. El __ de Carlos
c. El __ que he comprado
- (62) a. O __ pequeno
b. O __ de Carlos
c. O __ que comprei
- (63) a. El __ petit
b. El __ den Carles
c. El __ que he comprat.

En italiano y en francés, en cambio, el artículo definido solo aparece en este contexto en combinación con un adjetivo posnominal, y su lugar lo ocupa un demostrativo cuando el sustantivo elidido está modificado por un sintagma preposicional o una oración de relativo especificativa:

²⁵ Existe también variación en la naturaleza sintagmática del constituyente elidido. En español (y en otras muchas lenguas) se puede omitir N o alguna proyección intermedia de N (N'):

- (I) a. Los [estudiantes]_N de físicas y los [_]_N de químicas no se conocen.
b. Los [estudiantes de físicas]_{N'} de Madrid y los [_]_{N'} de Barcelona no se conocen.

En inglés solo se elide N', y otro tanto ocurre con el uso de la pro-forma *one* (los datos están tomados de Lobeck 1995 y Raposo 1999, respectivamente):

- (II) a. *Although she might order these [_]_N of poems, Mary won't order any [collection]_N of short stories.
b. Although she might order these [_]_{N'}, Mary won't buy those [books on Egyptian art]_{N'}.
- (III) a. *I met the [student]_N of chemistry, but I didn't meet the [one]_N of physics.
b. I met the [student of chemistry]_{N'} with red hair, and Mary met the [one]_{N'} with green hair.

Por lo que se me alcanza, la causa última de esta variación (en apariencia estructural) es aún desconocida.

- (64) a. {Il/Quello} __ piccolo
 b. {*Il/Quello} __ di Carlo
 c. {*Il/Quello} __ che ho comprato
- (65) a. {Le/Celui} __ petit
 b. {*Le/Celui} __ de Charles
 c. {*Le/Celui} __ que j'ai acheté.

Este paradigma de datos se ha explicado, por lo general, haciendo referencia a las propiedades fonéticas o semánticas que el artículo determinado tiene en las distintas lenguas romances. Algunos autores, como Brucart & Gràcia (1986), hacen depender los contrastes de (61)-(65) de la naturaleza átona (o clítica) del artículo determinado y consideran que se obtienen como resultado de las condiciones de cliticización que el artículo impone en cada una de las lenguas. Otros lingüistas piensan que la explicación de este fenómeno es semántica y guarda relación con el hecho de que el artículo definido del español, el portugués o el catalán tenga mayor «fuerza referencial» (o capacidad identificadora) que el artículo del italiano o del francés (cfr., p. ej., Torrego 1989)²⁶.

5. CONCLUSIONES

En este trabajo he estudiado el fenómeno de la elipsis nominal desde la perspectiva de la lingüística comparada con el propósito de identificar, por un lado, los principios universales que legitiman la elisión del sustantivo y desvelar, por otro, las fuentes de la variación interlingüística en las expresiones nominales con elipsis. De lo aquí expuesto se pueden extraer, básicamente, dos conclusiones. La primera de ellas es que la elipsis nominal cumple de manera universal la condición de que el material no omitido ha de tener una interpretación de foco contrastivo, esto es, debe escoger una alternativa en un conjunto dado de alternativas equivalentes y participar, de este modo, en una relación partitiva de inclusión entre un subconjunto y un conjunto de la misma clase que hace posible que el contenido de la clase en cuestión se pueda recuperar a partir de información contextual. La segunda conclusión es que la variación (micro)paramétrica en la elipsis nominal afecta al léxico, tal y como propugna la Hipótesis de la Parametrización Léxica de la Teoría de los Principios y los Parámetros, y guarda relación bien con el hecho de que en unas lenguas existan determinadas piezas léxicas (pro-formas, marcas de foco, clíticos partitivos) de las que otras lenguas carecen, o bien con las propiedades particulares que piezas léxicas equivalentes (el artículo definido y algunos determinantes, por ejemplo) tienen en lenguas distintas.

²⁶ En Eguren (2008a) se pasa revista a estas y otras propuestas sobre este caso de variación en la elipsis nominal dentro del marco de una discusión más general sobre el comportamiento del artículo determinado del español en las expresiones nominales con elipsis, en la que se acaba concluyendo que las restricciones que limitan la distribución del artículo definido en los SSNN elípticos del español se derivan del hecho de que este determinante sea un «clítico léxico», que selecciona las unidades a las que se adjunta.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BAKER, M. C. (1996): *The Polysynthesis Parameter*. Oxford: Oxford University Press.
- BAKER, M. C. (2001): *The Atoms of Language*. New York: Basic Books.
- BERNSTEIN, J. (1993): "The syntactic role of Word Markers in null nominal constructions". *Probus* 5, 5-38.
- BLACK, J. R. & V. MOTAPANYANE (eds.) (1996): *Microparametric Syntax and Dialect Variation*. Amsterdam: John Benjamins.
- BORER, H. (1984): *Parametric Syntax*. Dordrecht: Foris.
- BOUCHARD, D. (2002): *Adjectives, Number and Interfaces. Why Languages Vary*. Amsterdam: Elsevier.
- BRUCART, J. M. (1987): *La elisión sintáctica en español*. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.
- BRUCART, J. M. & L. GRÀCIA (1986): "I sintagmi nominali senza testa: Uno studio comparato". *Rivista di Grammatica Generativa* 11, 3-32.
- CARDINALETTI, A. & G. GIUSTI (1991): "Partitive *ne* and the QP-Hypothesis. A case study". *University of Venice Working Papers in Linguistics* 1, 1-19.
- CONTRERAS, H. (1989): "On Spanish empty N' and N". En Kirschner, C. & J. DeCesaris (eds.): *Studies in Romance Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins, 83-95.
- CORVER, N. & M. VAN KOPPEN (2005): "Microvariation and ellipsis in the *wat voor*-construction". Comunicación presentada en el seminario *Sounds of Silence*. Universidad de Tilburg.
- CORVER, N. & M. VAN KOPPEN (2006): "Let's focus on Noun Ellipsis". *Glow Newsletter* 2006, 57.
- CORVER, N. & M. VAN KOPPEN (2007): "Micro-variation and macro-variation: same or different? A comparative view on diversity in Noun Phrase Ellipsis". Comunicación presentada en el congreso *Formal models in linguistic diversity*. Universidad de Trieste.
- CHOMSKY, N. (1981): *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris.
- CHOMSKY, N. (1986): *Knowledge of Language*. New York: Praeger.
- CHOMSKY, N. & H. LASNIK (1993): "Principles and Parameters Theory". En Jacobs, J. *et al.* (eds.): *Syntax: An International Handbook of Contemporary Research*. Berlin: Mouton de Gruyter, 506-69.
- EGUREN, L. (2008a): "Clíticos léxicos y elipsis nominal". En Artiagoitia, X. & J. Lakarra (eds.): *Gramatika Jaietan. Patxi Goenagaren omenez [La gramática está de fiesta. En homenaje a Patxi Goenaga]*. Vitoria: Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo", 175-190.
- EGUREN, L. (2008b): "Restricciones de la elipsis nominal en español". *Revista Española de Lingüística* 38/1, 127-54.
- EGUREN, L. (en prensa): "Contrastive focus and nominal ellipsis in Spanish". *Lingua* 120/2.
- EGUREN, L. & O. FERNÁNDEZ SORIANO (2004): *Introducción a una sintaxis minimista*. Madrid: Gredos.
- EGUREN, L. & C. SÁNCHEZ (2004): "Contrast and addition in Romance: A case study in micro-variation". En Auger, J., J. C. Clements & B. Vance (eds.): *Contemporary Approaches to Romance Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins, 159-76.
- FUKUI, N. (1988): "Deriving the differences between English and Japanese: A case study in parametric syntax". *English Linguistics* 5, 249-70.
- GENGEL, K. (2006): "Phases and Ellipsis: vP, CP, and DP". Comunicación presentada en el *LUCL Wednesday Syntax Meeting*. Leiden.
- GENGEL, K. (2007): "Focus, exhaustivity, and deletion in English Pseudogapping". En Eguren, L. & O. Fernández Soriano (eds.): *Coreference, Modality, and Focus. Studies on the Syntax-Semantics Interface*. Amsterdam: John Benjamins, 72-88.
- GIANNAKIDOU, A. & M. STAVROU (1999): "Nominalization and ellipsis in the Greek DP". *The Linguistic Review* 16, 295-331.

- JAEGGLI, O. & K. SAFIR (1989): *The Null Subject Parameter*. New York: Kluwer Academic Publishers.
- KAYNE, R. (1994): *The Antisymmetry of Syntax*. Cambridge, Mass.: The MIT Press.
- KAYNE, R. (2000): *Parameters and Universals*. Oxford: Oxford University Press.
- KESTER, E.-P. (1996a): *The Nature of Adjectival Inflection*. OTS Dissertation Series: Universidad de Utrecht.
- KESTER, E.-P. (1996b): "Adjectival inflection and the licensing of empty categories in the DP". *Journal of Linguistics* 32, 57-78.
- KISS, K. É. (1998): "Identificational focus versus information focus". *Language* 74.2, 245-73.
- KORNFELD, L. & A. SAAB (2004): "Nominal Ellipsis and morphological structure in Spanish". En Bok-Bennema, R. B. et al. (eds.): *Romance Languages and Linguistic Theory 2002*. Amsterdam: John Benjamins, 183-98.
- LOBECK, A. (1995): *Ellipsis: Functional Heads, Licensing and Identification*. New York: Oxford University Press.
- LÓPEZ, L. (2000): "Ellipsis and Discourse-Linking". *Lingua* 110, 183-213.
- LLOMBART-HUESCA, A. (2002): "Anaphoric one and NP-Ellipsis". *Studia Lingüística* 56/1, 59-90.
- MANZINI, R. & K. WEXLER (1987): "Parameters, binding, and learning theory". *Linguistic Inquiry* 18, 413-44.
- MARTINHO, F. J. DOS SANTOS (1998): *A Elipse Nominal em Português e em Francês*. Tesis de maestría inédita. Universidad de Oporto.
- MERCHANT, J. (2001): *The Syntax of Silence: Sluicing, Islands and the Theory of Ellipsis*. Oxford: Oxford University Press.
- NTELITHEOS, D. (2004): *Syntax of Elliptical and Discontinuous Nominals*. Tesis de maestría inédita, UCLA.
- PANAGIOTIDIS, P. (2003a): "Empty nouns". *Natural Language and Linguistic Theory* 21/2, 381-432.
- PANAGIOTIDIS, P. (2003b): "One, empty nouns, and θ -assignment". *Linguistic Inquiry* 34/2, 281-92.
- PESETSKY, D. (1987): "Wh- in situ: Movement and unselective binding". En Reuland, E. J. & A. G. B. ter Meulen (eds.): *The Representation of (In)definiteness*. Cambridge, Mass.: The MIT Press. 98-129.
- POLLOCK, J.-Y. (1998): "On the syntax of subnominal clitics: cliticization and ellipsis". *Syntax* 1/3, 300-30.
- QUIRK, R. & S. GREENBAUM (1979): *A University Grammar of English*. Londres: Longman.
- RAPOSO, E. (1999): "Towards a minimalist account of nominal anaphora in Spanish and English". Comunicación presentada en el IX *Colloquio de Gramática Generativa*, Barcelona.
- RIZZI, L. (1982): *Issues in Italian Syntax*. Dordrecht: Foris.
- RIZZI, L. (1986): "Null objects in Italian and the theory of *pro*". *Linguistic Inquiry* 17.3, 501-57.
- RIZZI, L. (1990): *Relativized Minimality*. Cambridge, Mass.: The MIT Press.
- ROOTH, M. (1992): "A theory of focus interpretation". *Natural Language Semantics* 1.1, 75-116.
- ROOTH, M. (1996): "Focus". En Lappin, S. (ed.): *The Handbook of Contemporary Semantic Theory*. Oxford: Blackwell, 271-97.
- SCHÜTZE, C. T. (2001): "Semantically empty heads as Last Resorts". En Corver, N. & H. van Riemsdijk (eds.): *Semi-lexical Categories: On the Content of Function Words and the Functions of Content Words*. Berlin: Mouton de Gruyter, 127-87.
- SLEEMAN, P. (1993): "Noun Ellipsis in French". *Probus* 5, 271-95.
- SLEEMAN, P. (1996): *Licensing Empty Nouns in French*. Tesis doctoral inédita. Amsterdam: Universidad de Amsterdam.
- SLEEMAN, P. (2003): "Subnominal empty categories as subordinate topics". En Coene, M. & Y. D'Hulst (eds.): *From NP to DP. Volume I: The Syntax and Semantics of Noun Phrases*. Amsterdam: John Benjamins, 119-37.

- THEISSEN, A. & C. BENNINGER (2003): “*Certains en lecture existentielle: a quelles conditions?*”. En Combettes, B. *et al.* (eds.): *Ordre et distinctions dans la langue et le discours. Actes du Colloque international de Metz (18, 19, 20 mars 1999)*. Paris: Honoré Champion Éditeur, 479-94.
- TORREGO, E. (1989): *Evidence for Determiner Phrases*. Inéd. Boston: University of Massachusetts.
- WEBELHUTH, G. (1992): *Principles and Parameters of Syntactic Saturation*. Oxford: Oxford University Press.
- WINKLER, S. (2005): *Ellipsis and Focus in Generative Grammar*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter.